

未刊國文古註釋大系

第十三卷

吉澤義則 編

未刊國文古註釋大系

第十三卷

清
文
堂

未刊国文古註釈大系（全十八卷）第十三卷

昭和十三年六月二十日
昭和四十三年十月五日

初版発行
複刻版発行

編纂者 吉 澤 義 則

発行者 前 田 勝 雄

製版者 京都市下京区柳馬場四条通下
光綾写真製版株式会社

能 登 英 夫

印刷者 京都市南区東九条南石田町一
朝陽堂印刷株式会社

高 橋 清 二

製本者 大阪市天王寺区勝山通一ノ一〇
倉橋製本株式会社

倉 橋 重 男

発行所

大阪市南区二ツ井戸町十五
清文堂出版株式会社

振替 大阪六二三八
電話 四六二六五（代）
郵便番号 五四二

未刊國文古註釋大系

第十三冊 目次

土佐日記講註 池田正式著 一冊 一

蜻蛉日記紀行解 田中大秀著 一冊 四

かけろふの日記解環補遺 田中大秀著 十八冊 一〇三

紫式部日記解 足立稻直原撰
田中大秀等補訂 四冊 二六三

枕草紙存疑 岡本保孝著 一冊 四〇二

土佐日記講註開題

本書は池田正式の講述である。

本書の傳寫本である小川壽一氏所藏本の奥書によれば慶安元年秋に催された正式の土佐日記の講筵に列した人がその九月四日に書寫したものである。

本書は土佐日記の最古の註釋書である。岸本由豆流の土佐日記考證の卷頭に附せられた「諸抄論」の最初に、

「土佐日記聞書」は、著者の名をしらず。されど、

おしはかりに、元和・寛永のころの人のわざとおぼし。こは、なべて世に見ゆるものにもあらず。きゝもおよばざりしかど、ちかきころ、一本を得て見るに、いとまだしき説どもすくなからねど、また、すてがたきもあるべし。この書は、世にもしられざるものから、この日記の、註釋のはじめとこそはいはめ。

と記されてゐる「土佐日記聞書」は、この正式の講註のことであらうと推察される。それは、土佐日記考證の註釋に引用された「聞書云」の箇所が全く正式の講註に一

致するからである。(國文學研究第一輯に小川壽一氏の所説あり)

池田正式は通稱を十郎右衛門(俳諧塵塚による)と呼ぶ。初めは貞室門であつたが、後貞徳門となつた。大和國郡山城主本多内記政勝の臣である。正保三年一月、重頼の毛吹草に對して「古保里山」一卷を著はしてこれを難じてゐる。この正式の著に就いては滑稽太平記等にその顛末を傳へてゐるが眞僞の程は判然しない。又、俳家奇人談にもその逸話を載せてゐる。正式の句は「毛吹草」・「古保里山」・「山の井」(季吟撰)・「玉海集」・「塵塚」等に見られ、明暦三年二月には貞徳・貞室の撰になる玉海集に序をしたゝめてゐる。

正式は俳諧の外狂歌をよくして堀川百首歌題狂歌集を寛文十一年に出してゐる。この書には、右に平郡實柿、左に布留田造の變名を用ひてゐる。

土佐日記

一本の奥書云、延長八庚寅土佐の國に下りて、承平五年乙未京に下りて、左大臣殿白河殿にをはします御供に参てたる歌つかふまつれとあれば、よめる、

百種タネの花の影まで移つ、音もかはらぬ白河の水

此歌、貫之か集第六にあり、庚寅乙未の間六年なれば、此日記は此時の事なるへしといへり、

をとこもする日記といふ物を、女もして見んとてするなり、某の年ソレの十二月シハスの廿日あまり一日のひの戌の時に、か

とてす、そのよいしさ、かものにかきつく、

此一段序分なり、小段を分は、發端より見んとてするなりと言までを一節とし、それより已下を一節とすへし、さて本文の意は、凡そ紀行日録など言物は男子の眞名にかくもの也、今、貫之、土佐より京までの紀行を假名にかく事をいはんとて、男のする眞名の日録を、女にかは

りて假名にかきて見んとてするなり、眞名をは名目に男文字と言ひ、假名をは女文字と言、又此記の内を見るに、貫之妻室を携タツサへ上るとあれば、妻にかはりて書く意もこもるへし、某の年は承平五年を指す、いさゝか物に書付とは、便スナハち此記の事也、

ある人あかたの四とせ五とせはてゝ、例の事ともなしをへて、解由なとゝりて、すむたちよりいてゝ、舟にのるへきところへわたる、

ある人は貫之なり、名をあらはさす、自記の筆法なるへし、縣アカタの四とせ五とせはてゝは、田舎へ仕官せらるゝを縣といへり、或は三年、或五年、常の事なれば、四とせ五とせと言、例の事ともみなしをへてとは、前官の人後任の人へ國務をわたす時、官稅公事セイいろ／＼の事共を皆なし畢てと也、解由は勘解由の字義と同し、とくるよしとよむ、算用結解の事也、こゝにては算勘とゝこをりなきとの證文を、後任の人より貫之うけとるなり、今俗間に手形など言類のことし、本文の意は、かやうの事も除

あきて、すむ館より津頭へやう／＼出ると也、
かれこれ、しるしらすをくりす、年比よくぐしつる人々な
ん、わかれかたく思ひて、日しきりにとかくしつゝ、のゝ
しるうちに、夜ふけぬ、

思ひての下に、一本に其の字あり、是とす、彼も是も、
知人も不知人も、貫之を舟付までをくる、年來貫之と一
具しつる友たちは、殊更わかれかたく思なり、其日あま
たの人々、しきりに何やかやいひのゝしる内に、程なく
夜更るとなり、

廿二日、和泉の國までと、たいらかにねかひたつ、藤原言
實^{サネ}、舟路なれと馬のはなむけす、かみなかしもゑひすきて、
いとあやしく、しほ海のほとりにて、あされあへる、

ねかひたつは立願なり、ゑひは酔也、すきは過にあらず、
逸^{イツ}の字をすきとよむ、逸樂にてたのしむなり、あされは
戯なり、いふ心は海跡安平に和泉の國著岸までと、神明
に祈願をたつ、藤原の言實と言人、海路なれと馬のはな
むけをくりをする也、上中下の人々饗應の酒に酔たのし

みて、海のほとりにてあやしき迄戯れ合となり、舟路な
れと馬のはなむけと言ひ、しほ海のほとりにてあされ合
ると言、皆誹謗體なり、あされは論語にても魚のくさり
たる事也、しほ海ならはくさるましき事なるにとの誹諸
也、

廿三日、山の康教^{ヤスノリ}といふ人あり、此人國に必しもいひつか
ふものにもあらず、是そたゝしきやうにて、馬の錢^{ハナムケ}したる、
守^{カミ}からにやあらん、國人の心の常として、今はと見ゆ、さ
んなるを心あるものは、はちすきなんきける、是は、物に
よりて譽にしもあらず、

いひつかうものにもあらず、山の康教はあなち國に
任官などをして、國守の詞命にしたかひ、使令せらるゝ
人にてはなしとなり、然るに貫之に錢別するは、實に正
直なる人よとほむるなり、守からにやあらん、貫之自負
の心なり、いふ心は、餘の任官の人にはかやうにあるま
しきを、貫之國守の内、善政ある故に、人もしたひ來る
といはん爲也の辭なり、故に下の辭に總して、國人のく

せにて、今はと任官の人かはれば、かやうに馳走をする體は見ゆるものなる、康教をはしめとして、心も有ものは、炎に付き冷を避る事をはちて、我に餞する、たのしみて追來るとなり、是は物によりて譽るにしもあらずとは、かやうに貫之か康教を譽るは、餞のをくりものなとにめて、譽るにはあらず、其人からを譽るそとなり、山康教何人と言事をしらず、土佐の國人と見へたり、廿四日、講師、馬のはなむけしに出ませり、ありと有かにしも、童まで酔しれて、一文字をたにしらすものしか、足は十文字にふみてあそふ、

こゝの講師は講經の法師也、貫之か土佐にての祈禱の師なるへし、酔しれて酔人はをろかなるものなれば、かく言なり、杜預左氏の註に言ふところの白痴の字の心なるへし、一文字もしらぬものなれと、十文字に足をふむと言は、酔人の體を言へり、誹諧なり、

廿五日、守の館より、呼に文もてきたれり、よはれていたりて、日一日、夜一夜、とかくあそふやうにて明にけり、

この守は、貫之にかはりて京より來れる當土佐守也廿六日、猶守の館にて、あるしのゝしりて、をのこあまたに物かつけたり、唐詩カラウタ聲ありていひけり、倭歌ヤマトウタあるしもまろうとも、こと人も言あふりけり、からうたは是にはかゝす、倭歌あるしの守のよめりける、

おのこあまたにを、一本に、おのこらまでにと有、是とす、あるしのゝしるあるしは、主人也、當土佐守を指す、物かつけたりは、被物なり、引出なり、唐詩、絲竹に和して歌ふものなる故に、コエありてと言ひ、あるしもは主人も也、まろうともは賓客も也、則ち貫之なり、ことは別人なり、

みやこ出て君に逢んとこしものを來し甲斐もなく別れぬる哉

當國守の歌なり、心はあきらかなり、となんありければ、歸前の守のよめる、

となんにて句をきるへし、下皆是にならへ、歸前守は京へ歸る前の土佐守なり、すなはち貫之なり、

白妙の浪路を遠く行かひて我にへきは誰ならなくに

貫之歌なり、行かひは行ちかふなり、古今序にもたのしみゆきかふとあり、歌の心は當守と我と、浪路をたかひに行違ふて、行ともとまるもあり、さて我は國務をもよく取行て、京へのほれは、仕合のよき我也、其仕合にあやかるへき人は、別に誰ならん、そなたなるへしと言心なり、我幸を以てむかひを祝したるなり、

こと人々のも有けれど、さかしきもなかるへし、とかくいひて、前守も今も、もろともにをりて、今のあるしも前のも、手とりかはして、ゑひことにこゝろよげなることとして出にけり、

さかしきもなかるへしすぐれたる歌もなしとなり、をりては暇乞イトマコヒに庭前などへ下りたる心なり、又古今に、心さしふかくそめてしをりければと言ときは、をちつく心なれば、こゝにても、賓主相得たる體を言事にもなるへし、手取かわすもいとまこひの體也、心よけなる言とは祝言也、

廿七日、大津より浦戸をさして漕いつ、かくあるうちに、京にて生れたりしおんなこ、爰にて俄に失にしかは、此比の出たちいそきをみれと、何事もゑいはす、京へかへるに、おんなこのなきのみそ惡ミこふる、有人々もゑたへす、此間に、ある人のかきて出せる歌、

此頃のいてたち、いそきよろこひも、むすめの失たる哀傷にて、よそ事になりたると也、或人々はあり人々なり、ある人のかきて、ある人貫之妻室也、

京へと思ふも物のかなしきはかへらぬ人のあはれなりけり、京へかへるはうれしかるへきに、物のかなしきは、いかなる故そと言に、爰にて失せて、我と京へ歸らぬ人の有故そと也、妻の歌也、

またある時には、あるものと忘れつゝ猶なき人をいつくととふそかなしかりける、

是も妻の歌也、こゝろは、なき人をなくなりたると言事を、打忘れて、ともすれば、我子はいづくにあるそと、

問なんとする事、有無をわすれたるほどの哀にしつむと也、

と云間に、鹿兒崎と言處に、守のはらから、またこと人これかれ、酒なともておひきて、磯にをりゐて、別れかたき事を言ふ、守の館の人々の中に、此來る人々ぞ、心あるやうにはいはれほのめく、かく別れ難くいひて、かの人々のくちあみももるうちに、此海邊にて、になひ出せる歌、

鹿兒の崎と言處へ、國安の兄弟、又餘の人々に、いつれも酒なともたせて來て、別れを惜むと也、一説に守のはらからは、則ち貫之が弟雅實と言人、今の國守の介になりて、土佐へ今度下れり、それか事也といへり、重て考へし、國守の館の人を、くあるか中に、今こゝへおくりに來る人々を、心ある人也と世間の者もいひ譽ると也、世間の者はかりにもあらず、貫之もさ思ふと言心もこもれりくちあみは口綱なり、綱は重き物にて、あなたこなた引まはるものなり、もろもちは諸持也、より合て互に力を合する事也、其歌をよみ出すくちをなもなるも、あなた

こなたもち合ふて、やう／＼に荷ひ出すなり、荷ひ出す歌とは、荷擔辛苦するやうに、沈吟斷思してよみ出す歌也、本文の心は此人々互に力をいれて、此海邊にて此歌をよみ出せると言義也、綱と言より下に、海邊と言、持言により下に擔出すと言文字の照應なるへし、をしと思ふ人やとまるとあし鴨カモのうちむれてこそ我は來にけれ

惜しと思ふ、貫之のとまり給ふかと思ふゆへに、鴨カモの群れ飛ふことくに、各ともなひて是まで参りたるとなり、をしと思ふと言に、鴛鴦エンのこゝろをこめて、下に鴨の事をいへり、鴨に芦を付る事は、芦葦ロイの内にすむ物なるに因て也、昔鶴カウと言同し、

といひて有りければ、いたくめて、行人のよめりける、めて、は愛するなり、行人貫之なり、

棹させとそこゐしられぬわたつみのふかき心を君に見る哉わたつみは海なり、棹をさしても海底の深きはしられ、又其如くなる深情を、そなた達の饒別にてよく知りたり

と謝禮の心なり、又前歌の深意を海にたとへて、挨拶の心にもなるへし、

と云ふ間に、楫とりものゝあはれもしらて、をのれし酒を喰ひつれば、はやくるなんとて、しほみち又風も吹ぬへしとさはけは、舟にのりなんとす、此をりに、ある人に、をりふしにつけて、からうたともにつかはしきをゐふ、また或人、にしくになれと甲斐歌などいふ、かくうたふに、船やかたの塵もちり、そら行雲もたゝよひ又とそいふなる、こよひ浦戸にとまる、藤原言實、橘の季衡、こと人々をひきたり、

にし國なれと甲斐歌などいふ、土佐は西國なれと、東國甲斐歌などをうたふとなり、古今東歌の部に、甲斐歌をあけて、

甲斐か根をさやにも見しけゝらなりよこほりふせるさやの中山

甲斐か根をねこし山こし吹風を人にもかもやことつてやらん

此二首を載たり、此歌をうたふなり、うとふ聲の感によりて、舟屋形のちりもちり、そら行雲までもたゝようとなり、是は虞公秦青カ故事を用たり、事文類聚に七略を引て、言善歌者有虞公發聲動梁上塵とあり、又列子に薛譚學謳於秦青未窮青之技而辭歸青饒於郊乃撫節悲歌聲振林木響遏行雲譚乃謝求反不敢言歸といへり、

廿八日、浦戸よりこき出、大湊を追ふ、此間に、早クノ守の子山口の千峯、酒好き物とも持來て、舟に入たり、行々のみくふ、

追ふは風におはするなり、舟の縁語なり、早守ノ子、貫之以前に土佐守になれる人の子歟、一本に此句なき本あり、千峯何人とも不知、好物よきをくりものなり、

廿九日、大湊に泊れり、醫士、ふりはへて、屠蘇、白散さけ加てもてきたり、志あるに似たり、

ふりはへて源語類聚に能となりとあり、屠蘇も白散も元日に酒にてのむ藥なり、公事根源に此藥の儀式は、弘仁年中にはしまる、一人是をのみぬれば、一家に病なし、

一家に是をのみぬれば、一里病なしといへり、

元日、なほ同じ泊なり、白散をあるもの、夜の間とて、舟屋形に挟めりければ、風に吹なかさせて、海に入れて飲くなりぬ、芋イモもあらめも、齒固ハミもなし、かうやうの物なき國なり、求めをかず、唯ほし鮎アサギの口をのみそすふ、此吸人人の口を、干鮎アサギ、もし思ふやうあらんや、今日は京のみそ思ひやらるゝ、九重の門の、端出シラヘの繩のなよしのかしら、ひゝらき等、いかゝとそいひ合る

吹なかさせては吹なびかせて也、芋イモと海帶アラメと齒固ハミとは、

元日に食物なり、齒固ハミとは餅の事也、源氏にもあり、ほし鮎アサギの口をのみそすふとは、右の物ともはなし、たゝ祝の物とて、乾たる鮎アサギの口をすふとなり、くちをすふとは口をつけそめて置く心なるへし、此すふ人々の口を、ほし鮎アサギも思ふやうあらんやとは、口はつけそめてをかる鮎アサギの心に、思ふやうあらんと也、よき風味たらは、かやうにすまめられは、すましき物と思はんと言心なるへし、いつれもたはふれ事と見へたり、下の句の心は、今日は

京にてしめをはり、なよしのかしら、ひゝらきなどを門にさす事の儀式、いかゝあらん、さそと思ひやらるゝと言合る也、しりくへ繩は、しめなはなり、日本記にあり二日、なほ大湊にとまれり、講師、物、酒をこせたり、講師は上に見へたり、

三日、同じ處なり、若、風波のしはしとおしむ心やあらんこゝろもとなん、

風波をおこすは、海波迄も貫之をおしみて、しはしと、めんためかとの自負也、

四日、風吹は出たゝす、雅貫、酒よき物たるまつれり、此かうやうの物もて來る人に、なをしもゑあらて、いさゝかわざさせ物もなし、にきはゝしきやうなれと、まくるこゝちす、

たいまつれりはたてまつれり也、なほしもゑあらていさゝか聊の字也、わざさせ物もなし、引出物なとやうのしはさもなしとなり、言ふ心は、此様に音物もて來る人をのゝしく、心つよくあひし、しらふ事は、さすかに

ならねとも、さらは又、引出物なとせんと思へとも、夫はなし、かやうにきは、しき様なれとも、人にしまくると言心なり、一説に曲の字也、心をまけてをると言儀也、

五日、風波やまねは、猶同所にあり、人々、たゆすとふらひにく、

六日、昨日の如、

七日になりぬ、同じ湊にあり、今日白馬アラムマを思へと甲斐なし唯波の白そ見ゆる、かゝる間に、人の家の池と名ある所より、鮎はなくて、鯽よりははしめて、河のみ、海のみ、異物も長櫃に荷ひ續けておこせたり、若菜そ、今日をは知らせたる歌あり、其歌、

白馬の節會を、或は青馬の節會とも申也、其故は馬は陽の獸也、青は春の色なり、是によりて、正月七日に、青馬を覽れば、年中の邪氣をのそくと言本文侍る也、詳に公事根源にあり、人の家の池と名ある所よりとは、池と言所に人の家してあり、それが方よりと言心なり、名あ

るはなつくと云儀也、鮎はなくて、鮎は祝の物なれとそれををくらず、ふなをはじめ、いろ／＼の物をおくりたり、若菜そ今日をしらせたるとは、其贈物の内に若菜もあり、それにて、さては今日は正月七日若菜の節ぞと思ひ出すと也、歌あり、をくり物にそへて、歌をもよみておこせたり、淺茅生の野邊にしあれば、水もなき池にみつみつる若菜なりけり、卑下してよめり、我は野草にまはしりたる身なれば、池と言名はあれと、水もなき所にて、此若菜をつみて、貫之に送りものにするそとなり、池といふは水あるへき事なるに、それもなき如くなる身そと也、

いとをかしかし、此池と言は、所の名なり、よき人の、男に付てくたりて、住けるなり、此長櫃の物は、皆人、童まてにくれたれば、飽みちて、舟子共腹鼓をうちて、海をさへをとろかして、波たてつへし、かくて此間に、事多かり、今日わりこもたせて來たる人、其名なとそや、今思ひてん此人、歌よまんと思ふ心ありてなりけり、とかくいひく、

て、波の立なる事と、うれへ言て詠る歌、

をかし面白なり、よき人はよき女を言、よき女の男につ
れられて、京より土佐の池と言所に下てすみけるが、此贈
物此歌をよみて貫之にをこすとなり、此間に事多かりと
は、かくある間に、色々の事もありしと也、今わりこも
たせてきたる人、其名なとそや、今思ひ出んとは、此使
者になりて、わりこもたせて来る人の、名をなにと言た
るそと思ひ出せとも、貫之わすれたれば、其名をしるさ
ぬなり、此人歌よまんと思ふ心ありてなりけり、とかく
いひ／＼て波の立なる事と言てよめる歌とは、此使者歌
を貫之か前にてよまんと思ふ心あるに因て、とやかくや
いろ／＼の事を言て、挨拶にいへるは、波あらたちて、
貫之の旅中にうれへなる事よと、それを題の心にて此歌
をよむと言義也、

行さきに立白浪の聲よりも後れて泣ん我や勝らん

貫之の行さきに、立白波のあらけなき聲よりも、我か此
にをくれて、したひ泣く聲は、猶まざるへしとなり、

とそよめる、最大聲なるへし、もて来る物よりは歌はいか
ゝあらん、

歌の批判なり白波より、泣聲のまさらんといへるは、大
なる聲にてあらんとなり、持來りしをくり物のいかめし
きより、歌はをとりなるへしといへり、

此歌を、是れ彼れ哀れかれとも、獨も返しせず、しつへき
人もましれと、是をいたはり、物を飲み食ひて、夜深ぬ、
是をいたはりとは、此歌ふてきなる故にかゝといたは
り、ありのまゝにあししも忍いわず、たゞ酒食をのみ
して夜深たり、

此歌主、またまからすと言て立ぬ、

此歌主もてはやす人なければ、しらけて言やうは、又重
てまいるへし、先ついとま申すとて、座を立つなり、ま
からすをまからんすとはねてよむへし、

或人の子の童なる、竊に云、麻呂此歌の返しせんと言ふ、

貫之か子なり、麻呂は自稱なり、人返しせねは、此子返
しせんと言なり、

驚て、最をかしき事かな、よみてんやは、よみつへくは、
ゝやいへかれと言ふ、

此をきゝて、貫之をとろきて、をかしき事を言うわらは
哉汝歌をよみてんと思ふや、誠によみつへく思はゝ、
いそきよめ、聞んと言、

まからすとて立ぬる人を、待てよまんとて、求けるを、夜
深ぬとにやありけん、やかていにけり、

此子言ふやう、彼まからすとて言て立ぬる歌主を待て、そ
れか前にてよまんとて、あなたこなた求れとも、夜深ぬと
思ひてや、歌主そのまゝかへりてをらぬなり、いにけり
は去けり也、

そもゝいかゝよみたると、いぶかりて問ふ、此童、さす
かに愧ていはす、強て問へは、いへる歌、

貫之、此子に歌はいかゝ詠みたるそと問なり、いふかり
は不審するなり、訝の字なり、

行人もとまるも袖の泪川水涯のみこそぬれまさりけれ

行くも留るも、別れの泪は同じ事なれとも、河水は一し

を水涯をぬらすとなり、みきわを身の字によせて、行我
身はそなたよりは泪まさるとよめり、

となんよめり、かくは言ものか、うつくしければにやあら
ん、いと思はす也、わらはことにてはなにかはせん、をむ
なをきにしつへし、あしくもあれ、たよりあらはやらんと
て置ぬめり、

かくは言ものか、かやうにも善くよみたる物かなと譽る
也、うつくしければにやあらん、いと思はぬなり、うつ
くし愛の字を書く、此子を愛する故に、あしき歌をもよ
しと思ふ也、さはしらねとも、いと思はすとは思の外に
よくよみたると也、わらはことにてはなにかはせんをと
は、童の言歌にては何の難もなしと言心なり、むなをき
なにしつへしとは、むなをき空措と書くへし、なにしに
此歌をむなしくすてをくへき、あしくもあれ、いかにも
あれ、たよりあらは、やらんとて置ぬめりとは、此歌
あしくとも、いかにあるとも、童心にやさしき事なれば
使につけて、歌主の處へやらんとて、そこに置くと也、

八日、碍^{サツル}る事ありて、なを同處なり、今夜月は海にそ入る是を見て、業平の君の、山の端にけて入れすもあらなん、と言歌なむをほゆる、若し海邊にてよまゝしかは、浪立さへて入れすもあらなん、とよみてましや、今此歌を思出てある人のよめりける、

業平の歌の事、伊勢物語にある、あかなくにまたきも月のかくるゝか山のはにけていれすもあらなんの歌なり、此は山崎のあなた水無瀬と言處にての歌なれば、こゝに海邊にて、もし此歌をよまは、山の端にけてを海立さへてとよむへしといへり、業平の歌も惟喬の世をたち給わぬ事を諷してよめる歌なれば、貫之も我身朝にあらずして、田舎なとへ下る心を諷して、かくよまゝしといへるにや、君は業平を稱美していへり、覺るは思ひ出すなり、

照る月の流るゝ見ば天の河出るみなとは海にさりける

此月の出るみなとは、海なれば、流れ去る方も天の河なりといへり、秋水與長天一色と言類にて、月光と海水と接

したる體をよめるなり、此類後撰に入たり、さりけるをそありけりとあり總してそありけると言詞をよむには、さありけると、やわつかによむ事、よみくせなるを、傳寫の時、思ひ誤りて、こゝにさありけるに書るにや、覺束なし、九日、夙^{ツトメ}て大湊より、那波の泊を追とて、漕^{アマタ}出けり、是彼互に、國の境の内はとて、見送に來る人、數多か中に、藤原の言實、橘^{スヘヒラ}の季衡、長谷部の行政等、御館^{ミタテ}より出給ひしより、此彼に追ひ來る、此人こそ、志ある人なりける、此人々の深き志は、此海にはをとらさるへし、是より、今は漕^{ハナ}離れて行く、是を見送らんとてそ、この人とは追來^トける、かくてこき行くまに、海^{ウミ}の邊りに留れる人も遠くなりぬ、舟の人も見へすなりぬ、岸^{キサ}にも言事有へし、舟にも思ふ事あれと甲斐なし、かゝれと、此歌を獨言にしてやみぬ、

是より今は漕離て行とは、此大湊まで土佐國の境内なれば、浦傳に人々をくりたるか、此よりは海上をこきばなれて、和泉のなたへ渡る事いへり、こき行まに、漕

行くに隨てと言心なり、まに／＼は隨字也、

をもひやる心は海をわたれとも文しなれば知すやあらん
心と言ものは、海をもへたてす、思ふ所へ至る物なれと
も文にてそれを言ひやらねは、我心中をなたには知り給
わしとなり、文を蹈の字によせたり、海上はぶみて通る
事ならぬなり、

斯て字多の松原を行過く、その松の數幾そはく、幾千年せ
へたりと知す、本ことに波打寄枝ことに鶴を飛通ふ、面白
と見るに、堪すして舟人のよめる歌、

舟人、すなはち貫之、

見渡せは松のうれことに棲む鶴は千世の同志と思ふへら
なる

うれことは上毎なり、
ウエコト

松も鶴も共長壽の物なれば、定て
千年のよはひとうしと思はんとなり、見渡はの五文字た
ゝさらりと一望の心にてはなし、眼にさへきるほどの物
を、一々に念頃に見るときは五文字なり、されは、此歌
にも松と鶴とをよく見てよめるなり、いつれの歌にも、

かやうに心得へし、

とや、此歌は、處を見るにゑまさらず、やくあるを見つ、
こき行まに／＼、山も海も皆暮レ夜深て、西東も見すして
テイケの事、楫取の心に仕せつ、男もならはぬ、最心細し
まして女は、船底に首をつき當て、音をのみ泣く、魚思へ
は、舟子楫取は、舟歌うたるて、何としも思へらぬ、其う
たふ歌、

處を見るにゑさらすとは、此松原の風景を見るに、此歌
はそれほとゑ言ひをほせねは、處の面白きにはまけたる
となり、卑下也、ていけは天氣也、男もならはぬは最心
細し、男子さへ海路になれぬものは心ほそきなり、

春の野にてそ、音を泣く、我が薄にて、手を剪々摘たる
菜を、親や守らん、姉妹や食ふらん、歸らや、夜部のうな
ひ妹か菜、錢コシ乞ん、虚言をして、除熊ヲキノリフサをして、錢も持て
來す、己たに來す、

催馬樂の體なり、うなひ妹は童女なり、うなひ乙女、う
なひ松の類なり、除熊物を買ふに、價をやらすしてか、